



Wolfhalden
mit Weitblick

Ausgabe Juli 2020

WOLFSBLICK

Gemeinde-Mitteilungsblatt Wolfhalden



Zwillinge gerettet dank Drohnen Flug.

Neues Detailgeschäft in Wolfhalden:



Franziska Casutt hat im neuen Haus in Hinterergeten einen Tee- und Kräuterladen mit entsprechenden Beratungen eröffnet.



Teeladen in Hinterergeten eröffnet

Mit der Eröffnung des Tee- und Gewürzladens "Focusana" (gesunder Fokus) ist der Detailhandel in unserer Gemeinde erweitert worden. Das neue Geschäft befindet sich im wiederaufgebauten Brandobjekt Hinterergeten 113 direkt an der Hauptstrasse nach Heiden.

Am 6. Dezember 2013 wurde das Haus 113 ein Raub der Flammen. Nach längerer Zeit der Ungewissheit erfolgte der Wiederaufbau. "Die hellen Räume im Haus und die freundliche Dorfbevölkerung haben mich angesprochen. Ein Jahr nach dem Bezug der Wohnung habe ich nun auch mein Geschäft von Bad Ragaz nach Wolfhalden verlegt", sagt Franziska Casutt. Ursprünglich Primar- und später Englischlehrerin betrieb sie

in Bad Ragaz ein Sprachcafé, das sich rasch auf hochwertige Tees und Gewürze mit Privat- und Gastronomiekunden konzentrierte.

Im Einklang mit der Natur

"Ich bin keine Naturärztin, aber ich habe mich intensiv mit der Wirkung verschiedenster Heilkräuter und Gewürze befasst", betont Casutt.

"Wichtig ist mir besonders die hochwertige Qualität. Ich führe Tees und Gewürze aus aller Welt und Kräuter von diversen Bio-Bauern, die ich alle persönlich kenne.

Die lokale und regionale Zusammenarbeit ist mir wichtig. Gerne berate ich Kundinnen und Kunden, die Gesundes mit Genuss verbinden möchten. Es ist immer wieder erstaunlich, wie beispielsweise mit individuell abgestimmten Teemischungen das Wohlfühl positiv beeinflusst werden kann."

("Focusana" ist Freitag und Samstag von 9 bis 18 Uhr geöffnet. Bei Voranmeldung ist das Teestübli auch an weiteren Wochentagen zugänglich)

Bild + Text: Peter Eggenberger

www.wolfsblick.ch
info@wolfsblick.ch

Sanierung im Dorfkern: Wolfhalden wird schöner



Nachdem das Gemeindehaus und das Elektra-Gebäude bereits saniert worden sind, wird jetzt das benachbarte Haus Nummer 40 umfassend erneuert (von links).

Eine Reihe stattlicher Häuser säumt die Hauptstrasse im Ortskern von Wolfhalden. Die derzeitige Sanierung eines Gebäudes ist ein weiterer Beitrag zur Verschönerung des Ortsbildes.

In der zweiten Hälfte der 1850er Jahre entstand die sogenannte Mittellandstrasse, die von Rheineck bis Teufen führte. Im Gegensatz zu den früheren Karrenwegen und Saumpfaden war die neue Strasse breit und komfortabel.

In Wolfhalden erhielt sie die heutige Führung, und schon bald entstand vor allem auf der Talseite des neuen Verkehrswegs eine Reihe stattlicher Häuser. Dazu gehören unter anderem das Dorfschulhaus aus dem Jahre 1879, das heutige Gemeindehaus und das Ge-

schäftsdomizil samt Ladengeschäft der Elektra Korporation Wolfhalden.

Fassaden, Fenster und Dach werden neu

Im Baugerüst präsentiert sich derzeit das Haus Nummer 40, das sich im Eigentum von Margrit Fürer, Oberegg, befindet. Das Bauprogramm umfasst die Sanierung der Fassaden und des Daches, den Einbau neuer Fenster sowie wärmedämmende Massnahmen.

Renoviert werden zudem die Wohnung im ersten Stockwerk und die Räume im Erdgeschoss, die künftig als Praxis- oder Bürolokalitäten an zentraler Lage genutzt werden könnten.

Bild+Text: Peter Eggenberger



LÜCHINGER
METALL • GLAS • TÜR & TOR

Telefon 071 757 10 10
luechinger-metallbau.ch

Aus den Verhandlungen des Gemeinderates

Jahresrechnungen diverser Ämter und Organisationen:

Der Gemeinderat hat folgende Jahresrechnungen 2019 zur Kenntnis genommen und den gemeinderätlichen Delegierten, wo nötig, Instruktionen erteilt: Verein Regionale Tierkörper-sammelstelle und Notschlacht-anlage, Wolfhalden und Wasserkooperation Vorderland sowie Betreibungs- und Konkursamt, Heiden.

Die Jahresrechnung 2019 schliesst mit einem Gesamtaufwand von Fr. 81'835.70. Auf der Ertragsseite stehen nebst den

Schlacht-/Benützungsgebühren (Fr. 9'423.10), den TVD-Rückerstattungen des Bundes (Fr. 4'056.55 von Tierverkehrs-Datenbank, Bern) die TKS-Gemeindebeiträge von total Fr. 40'891.50 (Voranschlag Fr. 45'600.00) und NSA-Gemeindebeiträge von total Fr. 27'411.90 (Voranschlag Fr. 28'600.00). Die Gemeindebeiträge für die TKS wie auch für die NSA werden zur Deckung des Defizits verwendet. Die Gemeinde Wolfhalden hat aufgrund des geleisteten Vorschuss von Fr.

1'676.30 ein Guthaben bei der TKS von Fr. 161.25.

Dieses Guthaben wird dem Posten NSA gutgeschrieben. Die Gemeinde Wolfhalden hat für die NSA noch eine Nachzahlung von Fr. 2'338.75 zu leisten.

Nach Kenntnisnahme der DV-Traktanden der Wasserkooperation Vorderland wurde auf eine gemeinderätliche Instruktion an den Gemeindedelegierten verzichtet.

Bei einem Aufwand von total Fr. 750'938.34 (Vorjahr Fr. 804'908.07) und einem Gebüh-

renertrag in der Höhe von Fr. 841'154.34 (Vorjahr Fr. 889'220.07) resultierte in der Jahresrechnung 2019 des Betriebs- und Konkursamtes, Heiden, ein Ertragsüberschuss von Fr. 90'216.00 (Vorjahr Fr. 84'312.00), welcher nach festgelegtem Schlüssel (Einwohner/Zahlungsbefehle) auf die Gemeinden verteilt wird. Der Anteil von Wolfhalden beträgt Fr. 11'935.35 (Vorjahr Fr. 11'064.55).

Neuer Mitarbeiter Einwohneramt



Der Gemeinderat heisst Michel Kaufmann herzlich willkommen.

Daniela Popadic war im Februar 2020 als Mitarbeiterin Einwohneramt vom Gemeinderat ge-

wählt worden. Vor ihrem offiziellen Stellenantritt am 1. Mai 2020 hat sie die Möglichkeit erhalten, an ihrem Wohnort in ihrem bisherigen Arbeitsfeld tätig zu werden. Aus diesem Grund hat sie innerhalb der Probezeit gekündigt und die Gemeindeverwaltung per 15. Mai 2020 verlassen. Danke der raschen Durchführung des Rekrutierungsprozesses und der guten Bewerbungslage konnte die Stelle umgehend wiederbesetzt werden. Der Gemeinderat hat Michel Kaufmann, Wald, mit einem Pensum von 70% mit Arbeitsbeginn 1. Juni 2020 gewählt.

Wasserversorgung: Abschluss Ersatz Druckreduzierventil

Die bestehende Druckregelung war veraltet und funktionierte nach 40 Jahren nicht mehr zuverlässig. Das neu eingebaute Druckreduzierventil im Oberlindenbergr ermöglicht nebst einer zuverlässigen Regulierung eine genauere Diagnose, da es im

Leitsystem eingebunden ist. Der Gemeinderat nimmt von den Minderausgaben von rund Fr. 5'800.00 erfreut Kenntnis und genehmigt die Abrechnung. Er dankt allen beteiligten Unternehmen für die geleistete Arbeit.

Gasthof Krone: Sanierung Nordfassade

Die Nordfassade der Krone wurde beim ursprünglichen Umbau nicht fertiggestellt. Für das Jahr 2020 wurde diese Pendezenz in den Investitionsplan aufgenommen. Für die erste Etappe wurden anfangs Mai 2020

Fassaden-, Spengler- sowie Malerarbeiten vergeben. Für die nächste Etappe hat der Gemeinderat die Aufarbeitung des Sandsteins an die Firma Gautschi AG, St. Margrethen vergeben.

Kindergarten Dorf: Sanierung Westfassade

Die Westfassade des Kindergartens Dorf ist lagebedingt dem Wetter stark ausgesetzt. Dies hat folglich dazu geführt, dass diese Front schneller verwittert als die anderen Seiten und somit die für dieses Jahr budgetierte Sanierung vorzunehmen

ist. Der Gemeinderat hat auf Antrag der Hochbaukommission die Fassadenarbeiten an die Firma Kugler, Wolfhalden sowie Malerarbeiten an die Malerwerkstatt Pivac, Wolfhalden vergeben.


Bundesfeier 2020

Trotz Lockerungsmassnahmen hat der Gemeinderat entschieden, die diesjährige Bundesfeier vom 31. Juli 2020 abzusagen. Die geforderten Auflagen und Schutzkonzepte hätten ein ungezwungenes Fest nicht ermög-

licht. Der Gemeinderat bedauert, dass er diesen Anlass, nachdem er letztes Jahr erfolgreich wieder lanciert worden war, dieses Jahr ausfallen lassen muss.

Computer Support Online

Telefon 071 891 31 48 • E-Mail: info@clickmedia.ch

	Malereiwerkstatt Pivac GmbH +41 79 769 03 58 malerei@pivac.ch	Unverbindliche Beratung und Kostenvoranschläge	Inhaber M. Pivac Vorderdorfstrasse 58 9427 Wolfhalden www.pivac.ch
	Malerarbeiten • Naturfarben Spachteltechnik • Tapezieren		

Baubewilligungen

Die Baubewilligungskommission hat folgende Baubewilligungen erteilt bzw. weitergeleitet:

- Dreherei Hüttenmoser GmbH, Lochstrasse 15, 9404 Rorschacherberg, Nutzungsänderung Gewerbegebäude Nr. 234, Parz Nr. 227, Friedberg 234
- Einwohnergemeinde Wolfhalden, Dorf 36, 9427 Wolfhalden, Neubau Postauto-Wartehäuschen, Parz. Nr. 1276, Friedberg
- Hildebrand Dominique, Grabenstrasse 36, 8500 Frauenfeld, Sanierung Wohnhaus Nr. 295, Parz. Nr. 59, Vorderhasli 295

Vergessene Berühmtheiten in Wolfhalden: sehenswerte Sonderausstellung im Museum "Alte Krone"

Seit Mitte Juni ist die Sonderausstellung "Einheimische Autoren und ihre Werke" im Museum "Alte Krone" in Wolfhalden zugänglich. Erinnerung u.a. an Volkskundler Dr. h.c. Alfred Tobler und an die Dunant-Vertraute Catharina Sturzenegger, die mit anderen zu Unrecht in Vergessenheit geraten sind.

"Nebst den zeitgenössischen Autoren ist es erstaunlich, wie viele Einwohner und Bürger von Wolfhalden schriftstellerisch tätig gewesen sind", erklärt Ernst Züst, der das Museum im 400 Jahre alten Haus "Alte Krone" mit einem kleinen Helferteam seit vielen Jahren betreut. "Der Weberdichter Ernst Tobler, Palästinaforscher und Arzt Titus sowie Zeitungsverleger J. J. Hohl gehören dazu, und grosse Verdienste haben sich auch Volkskundler Alfred Tobler und Rotkreuz-Emissärin Catharina Sturzenegger erworben."

Doktor humoris causa

Von der Universität Zürich wurde 1914 Alfred Tobler (1845 - 1923) zum Ehrendoktor er-

nannt. Er selber nannte sich mit Vorliebe "Doktor humoris causa". "Sein Werk 'Der Appenzeller Witz' ist wohl das meistgeplünderte Buch weit und breit", schreibt Historiker Walter Schläpfer in seiner Geschichte von Appenzell Auser rhoden. Alfred Tobler hat verschiedene weitere Bücher



Das vor über hundert Jahren erschienene Buch "Der Appenzeller Witz" ist das bekannteste Werk von Alfred Tobler.

wie etwa "Appenzeller Naregmäänd" verfasst. Nach einem Studium als Konzertsänger und

vielen Auftritten konzentrierte er sich später auf volkskundliche Studien. Der auch als "Sängervater" bezeichnete Autor wohnte in Wolfhalden und später in Heiden.

Emanzipiert und welterfahren

Schriftstellerin und Journalistin Catharina Sturzenegger verbreitete als Vertraute von Henry Dunant das Rotkreuz-Gedankengut in Japan und Serbien.

Catharina Sturzenegger (1854 - 1929) liess sich zur Primarlehr-

erin ausbilden. Von 1884 bis 1896 war sie Posthalterin in Wolfhalden, und hier lernte sie den seit 1887 in Heiden lebenden Rotkreuzgründer Henry Dunant kennen. In seinem Auftrag weilte die emanzipierte Frau von 1904 bis 1908 in Japan, um dort im Auftrag von Henry Dunant das Rot-Kreuz-Gedankengut zu verbreiten. In gleicher Eigenschaft engagierte sie sich ab 1912 in Serbien, wo sie zusätzlich als Journalistin über den Ersten Weltkrieg berichtete. Zu ihren Werken gehört nebst anderen ein Buch zur Schweizer Geschichte aus Friedenssicht.

Biographien, Bilder und Bücher Mit kurzen Biographien, Bildern und entsprechenden Büchern verhilft die Sonderausstellung einer ganzen Reihe von Autoren zu neuem Leben. Geöffnet ist das Museum jeden Sonntag von 10 bis 12 Uhr. Für Gruppen ist die Ausstellung auch an Werktagen zugänglich (Anmeldungen an Ernst Züst-Walser, Wolfhalden).

Bilder+Text: Peter Eggenberger

Schelling Ofenbau**Keram. Wand- und Bodenbeläge****AG**

079 / 412 39 87

Martin Sonderegger

Obereggerstr. 6

9410 Heiden**9035 Grub AR**

078 / 944 99 28

Bernadette Breitenmoser

eidg. Dipl.

Plattenlegerchefin

Tel. 071 891 62 77

Fax 071 891 62 67

www.schellingofenbauag.ch • info@schellingofenbauag.ch

fImmobilienverkauf
Neubauten
Galerie**immobilien ag**

Hinterhasle 1357 9427 Wolfhalden

fimmobilien.ch 071 840 02 80

Lämmli AG**HAUSTECHNIK THAL****MINERGIE®**
FACHPARTNER

- 24h-Service
- 365 Tage

Ihr Partner für Heizungen und Sanitär

9425 Thal

Tel 071 886 50 90

Fax 071 886 50 91

www.laemli-thal.ch

Alternativenergie

Badsanierungen

allgemeiner Unterhalt

und Reparaturen

M & B
GmbH**Malergeschäft**

Mal- Spritz- und Tapezierarbeiten

Daniel Meyer & Marco Böni

Aegeli / Tor 10

Tel. 076 456 66 87

www.mb-maler.ch

9425 Thal / Buriert

Tel. 071 744 42 75

info@mb-maler.ch



Darin besteht die Liebe: nicht, dass wir Gott geliebt haben, sondern dass er uns geliebt hat. (1Joh 4,10)

Juli 2020

Es ist Ferienzeit. Doch dieses Jahr wird vermutlich alles etwas anders.

Eigentlich hatte ich mit meiner Familie geplant, nach Berlin zu fahren, um Verwandte zu besuchen. Doch diesen Plan haben wir im Laufe der Corona-Pandemie verworfen. Eine so weite Reise ist uns als Familie zu unsicher. Wobei sich die Strecke nach Berlin im Vergleich zu den Reisen, die viele andere unternehmen, ja noch in Grenzen hält. Uns als Familie ist es dennoch zu heikel.

Vielleicht sind wir auch einfach etwas übervorsichtig, machen uns zu viele Gedanken? Sind wir gar Helikoptereltern, die ihre Kinder vor allem Bösen behüten möchten und ihnen so den Einstieg ins wirkliche Leben verwehren? Ich behaupte einfach mal nein. Denn immerhin dürfen unsere Kinder eine Woche mit der Jungschi ins Zeltlager. Da kann vermutlich auch so einiges passieren, was ich als Vater jetzt lieber einmal ausblende...

Wie dem auch sei, die Planung der Ferien ist jedem selbst überlassen. Es ist eine Frage der Verantwortung, die jeder für sich selbst treffen muss. Das ist nun einmal das Schicksal der Menschheit: Planen, überlegen, Nutzen und Risiken abwägen und dann eine hoffentlich fundierte Entscheidung treffen. Bereits Jesus meint: "Denn wer ist unter euch, der einen Turm bauen will und setzt sich nicht zuvor hin und überschlägt die Kosten, ob er genug habe, um es zu Ende zu führen" (Lk 14,28ff.).

Wie auch immer Sie die Gestaltung der diesjährigen Sommerferien geplant haben, ich wünsche Ihnen eine erfahrungsreiche und erholsame Zeit bei allem, was Sie tun. Und ich freue mich darauf, Sie nach den Ferien wieder zu sehen und mich mit Ihnen auszutauschen über die Ferienzeit und was Sie sonst noch bewegt.

YOUTH roundabout Workshop Heiden

„Lohnt es sich zu tanzen und dich zu bewegen? Lässt du gerne mit anderen Girls unterweilen? Wann kommst du her? Wir freuen uns auf dich!“

Für	Mädchen und Jungs von 10 bis 16 Jahren
Wann	Montag bis Mittwoch – 3., 4. und 5. August 2020
Zeit	09.30 bis 11.30 Uhr (Montag und Dienstag)
Wo	Katholisches Pfarreizentrum Graberstrasse 7 9410 Heiden
Kosten	10.- CHF für alle drei Tage
Mitbringen	Turnschuhe, Tanzkleider, Trinkflasche
Kontakt & Anmeldung bis 16.7.20	www.kja-h-reg.ch/agenda oder Kirchliche Jugendarbeit Jeanette Kempf-Schwitzer St. Gallerstrasse 3 9034 Eggersriet kja-h-reg@se-ueb.ch +41 79 288 45 90

ROUNDABOUT-NETWORK.ORG

Partner



Sonntag, 12.7., 09.45 Uhr: Gottesdienst in der Kirche Wolfhalden

Liturgie: Ellen Schout Grünenfelder, musikalische Gestaltung: Simone Perron

Sonntag, 26.7., 10 Uhr: Regionalgottesdienst in Reute

Evang. Pfarramt Wolfhalden

Daniel Kiefer Dorf 5, 9427 Wolfhalden
Vertretung vom 13.-24.7.: Ellen Schout Grünenfelder

Telefon: 071 891 13 34 / dkiefer@bluewin.ch
071 951 32 20 / ritual@ariadne-seelsorge.ch

REINIGUNGEN-24.CH

Wäldlerstrasse 3, 9043 Trogen

Telefon 078 943 80 10

Email: info@reinigungen-24.ch

Gebäudereinigung aller Art
Treppenhausreinigung
Fensterreinigung
Hauswart
Entsorgung usw.



De Martin
Der Maler

Pio De Martin

Walzenhausen/Rheineck
M 079 404 33 84
www.de-martin.com

**IHR LEBEN
IN FARBE**

Neuer Gemüseladen in Wolfhalden



in Wolfhalden, als auch den produzierenden Betrieben zu Gute. Innerhalb von Wolfhalden und Heiden, kann man das angebotene Gemüse und die Früchte auch direkt bis an die Haustür geliefert bekommen." Verdura-Butz GmbH
Friedberg 234
9427 Wolfhalden
info@verdura-butz.ch
www.verdura-butz.ch



"Mein Name ist Oliver Butz, bin gelernter Landschaftsgärtner, 32-jährig und wohne in Goldach SG. Seit kurzer Zeit arbeite ich zusammen mit der Familie Risch von Risch Gemüse Rheineck. Diese Zusammenarbeit beinhaltet mehrere Projekte, unter anderem auch meinen am 16.06.2020 eröffneten Gemüse- und Früchteladen in Wolfhalden. Unser Sortiment umfasst aktuell diverses Gemüse und verschiedene Früchte. Ziel ist es, das Angebot sukzessive zu erweitern, indem wir auch Produkte von lokalen Betrieben und Produzenten ins Sortiment aufnehmen und die-

se so auch unterstützen. Selbstverständlich freuen wir uns über jede Kontaktaufnahme von Personen und/oder Betrieben, welche Interesse daran haben.

Nebst dem persönlichen Besuch in unserem Laden, können unsere Kunden die gewünschten Produkte auch online, per E-Mail oder telefonisch vorbestellen und am nächsten oder einem spezifisch vereinbarten Tag bei uns abholen. So stellen wir möglichst kurze Lieferwege, beste Qualität und absolute Frische der Waren sicher. Dies kommt sowohl den Menschen

Absage Jazzkonzerte Alte Mühle Wolfhalden

vom 7. + 8. August 2020
Leider müssen wir nach der Absage unseres Frühlingskonzerts auch diese beiden Jazzkonzerte absagen. Die verschiedenen aktuellen Vorschriften im Zusammenhang mit Corona lassen eine Durchführung der Konzerte im Pfadiheim bei der Alten Mühle Wolfhalden nicht zu. Die Gesundheit aller Konzertbesucher hat oberste Priorität. Wir nehmen einen neuen Anlauf und verschieben die beiden noch geplanten Anlässe im Pfadiheim Alte Mühle Wolfhalden auf

"Freitag, 02. Oktober, 20.00 Uhr "SWISS GERMAN DIXIE CORPORATION"
"Samstag, 03. Oktober, 20.00 Uhr "WIZARDS OF CREOLE JAZZ"

Uns bleibt die Hoffnung, dass sich die Risikolage weiter beruhigt und wir diese beiden Konzerte mit genussvollem, wunderschönem Jazz erfolgreich durchführen können. Wir freuen uns viele Konzertbesucher bei den beiden Jazzkonzerten nochmals begrüßen zu dürfen.

sieht
wie ein feinege
Hedepfl*



*viele Falten im Gesicht

Emil Bischofberger, Niederlassungsleiter Obereg

Ohne Sorgenfalten wirken Sie jünger. Wir können Ihnen vielleicht nicht alle Sorgen abnehmen, aber wir unterstützen Sie in allen Lebenslagen.

appkb.ch

Empfehlenswert.  Appenzeller
Kantonalbank

Von Wolfhändler Ehepaar geführt:



Schönster Saal ist wieder zugänglich

Der historische Saal im Hotel "Linde" in Heiden gilt als schönster im Appenzeller Vorderland.

Die "Linde" wird vom in Wolfhalden wohnhaften Ehepaar Kasia und Edi Thurnheer geführt, und als Küchenchef wirkt mit Markus Steger ebenfalls ein Wolfhändler. Nach dem Dorfbrand von 1838 wurde die

neuerbaute "Linde" 1840 und damit vor 180 Jahren eröffnet.

Das Haus diente als Hotel, Restaurant, Post und Telegrafbüro. Nach dem Auszug der Post entstand 1873/74 mit dem neuen Saal ein architektonisches Prunkstück aus Arvenholz, das seinesgleichen sucht. Heute ist die "Stiftung Hotel Linde" Eigentümerin der Hotelanlage, für deren Betrieb eine eigens gegründete Genossenschaft zuständig ist.

Bild Peter Eggenberger

Elektrokontrollen



norm-kontroll

- ✓ Periodische Kontrollen
- ✓ Schlusskontrollen
- ✓ Abnahmekontrollen
- ✓ Beratung
- ✓ Netzanalysen



norm-kontroll.ch
Staad | Rheineck | Wolfhalden
info@norm-kontroll.ch

T 071 888 89 89

Lorenzo Morina
eidg. Dipl. Elektroinstallateur

Sanitäre Anlagen

Bouygues E&S InTec Schweiz AG
Dorf 48
CH-9427 Wolfhalden
Tel. +41 71 891 26 37
Fax +41 71 891 26 67

bouygues-es-intec.ch



Hohl
gebäudetechnik ag

sanitär • heizung • lüftung
unterhalt & sanierungen

Philipp Hohl

9427 Wolfhalden	Mühltobel 514	071 888 88 05
9426 Lutzenberg	Brenden 845	079 949 33 35

e-mail: ph.hohl@bluwin.ch

— Wolfhalden — Lutzenberg —

STOCKER PARKETT
TEPPICHE STOCKER
STOCKER SÄTTLER
POLSTER STOCKER

Lukas Stocker • Sonder 645 • 9427 Wolfhalden

Mobil 079 - 405 63 20 • Telefon 071 - 890 03 27
Fax 071 - 890 03 28 • stocker_lukas@hotmail.com

GUTMANN PLATTENBELÄGE
www.gutmann-plattenbelaege.ch

Besuchen Sie uns
in unserer Ausstellung!

St. Gallerstrasse 37
in Rorschach
Tel. 071 888 03 77
info@gutmann-plattenbelaege.ch



IHR PLATTENLEGER AUS DER OSTSCHWEIZ

**Kühles auch für
die heisseren Tage**

Gerne beraten wir Sie
über unser Sortiment.

071 898 89 42

EWH

Elektro-Shop

Elektro • Telematik • Energie • Shop

Kirchplatz 1 9410 Heiden
www.ewh.ch

Kino Heiden

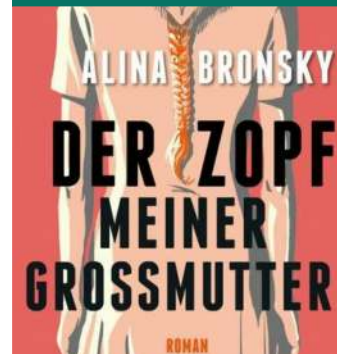
Schulhausstrasse 9
Heiden im Appenzellerland
Telefon 071 891 36 36

Juli '20 Rosental. Das Kino.

Fr	3.7.	20:15	The Gentlemen	16/14	D
Sa	4.7.	20:15	Parasite	14/12	OV/d
So	5.7.	15:00	Mina und die Traumzauberer	6/4	D
So	5.7.	19:30	J'accuse	10/8	D
Fr	10.7.	21:00	BadiKino: Moskau einfach!	6/4	dialekt
Sa	11.7.	20:15	J'accuse	10/8	D
So	12.7.	15:00	Angry Birds 2	6/4	D
So	12.7.	19:30	Parasite	14/12	OV/d
Fr	17.7.	21:00	BadiKino: Ein Becken voller Männer	12/10	D
Sa	18.7.	20:15	The Gentlemen	16/14	D
So	19.7.	15:00	Onward: Keine halben Sachen	6/4	D
So	19.7.	19:30	Pinocchio	8/6	D
Fr	24.7.	21:00	BadiKino: Knives out	8/6	D
Sa	25.7.	20:15	Pinocchio	8/6	D
So	26.7.	15:00	Angry Birds 2	6/4	D
So	26.7.	19:30	Paths of Life	10/8	D
Fr	31.7.	21:00	BadiKino: Hustlers	14/12	D

Die Bar bleibt bis auf weiteres geschlossen.
Endlich geht es wieder los! Wir freuen uns auf Sie.
www.kino-heiden.ch

Buchtip des Monats



Meine Grossmutter, mein Grossvater, seine Geliebte und ich.

»Ich kann mich genau an den Moment erinnern, als mein Grossvater sich verliebte. Es war klar, dass die Grossmutter nichts davon mitkriegen sollte. Sie hatte schon bei geringeren Anlässen gedroht, ihn umzubringen, zum Beispiel, wenn er beim Abendessen das Brot zerkrümelte.«

Kaum jemand kann so böse, so witzig und rasant von eigenwil-

ligen und doch so liebenswerten Charakteren erzählen wie Alina Bronsky: Max' Grossmutter soll früher einmal eine gefeierte Tänzerin gewesen sein. Jahrzehnte später hat sie im Flüchtlingswohnheim ein hartherzliches Terrorregime errichtet. Wenn sie nicht gerade gegen das deutsche Schulsystem, die deutschen Süßigkeiten oder ihre Mitmenschen und deren Religionen wettet, beschützt sie ihren einzigen Enkel vor dem schädlichen Einfluss der neuen Welt. So bekommt sie erst als Letzte mit, dass ihr Mann sich verliebt hat. Was für andere Familien das Ende wäre, ist für Max und seine Grosseltern jedoch erst der Anfang.

NICHT VERGESSEN
Freitag 24. Juli
Eisen und Metall
Sammlung



Wir suchen für unseren Legehennen- und Aufzuchtbetrieb per sofort oder nach Vereinbarung, eine/n selbstständige/n, initiative/n, flexible/n

Allrounder/in, Teilzeit

zur Mithilfe im Betrieb und im Eierhandel. PW Ausweis unbedingt erforderlich.

Interessiert?

Wir freuen uns auf ihren Kontakt.

Fam. Bänziger, Schönenbühl, 9427 Wolfhalden

Lesesommer

6. Juli bis 16. August 2020

Achtung. Fertig. Lesen.

Lesewettbewerb für Kinder und Jugendliche

Wenn du vom 6. Juli bis 16. August 2020 an 30 Tagen mindestens 30 Minuten liest oder dir vorlesen lässt, kannst du bei der Verlosung mitmachen.

Es winken tolle Preise,... (zB. Gutscheine für Sämtispark, Bobbahn Kronberg, Zürich Zoo usw.)

In der Bibliothek liegen Flyer auf mit den genauen Infos.

Komm vorbei, und mach mit! (die Teilnahme ist gratis)

Die Bibliothek macht Ferien vom 13.-31. Juli 2020

Bibliothek Wolfhalden

Veranstaltungskalender

Wann	Datum	Uhrzeit	Wer	Was	Wo
Diese Veranstaltungen finden nur unter Vorbehalt statt. Für weitere Auskünfte wenden sie sich an den Veranstalter.					
Do.	30. Jul.	11.45 Uhr	Frauenverein	Z'mittag für Seniorinnen und Senioren	Rest. Ochsen

Ortsmuseum: Geöffnet ist das Museum jeden Sonntag von 10 bis 12 Uhr. Brockenstube Wolfhalden macht Coronapause

Herausgeber: Gemeinde Wolfhalden
Layout & Koordination: Clickmedia, Richard Vuissa, Wolfhalden
Erscheinung: letzte Woche des Vormonats

Redaktionsschluss: 16. des Vormonats um 16.00 Uhr

Eingesandtes entspricht nicht immer der Meinung des Redaktionsteams. Solange der Inhalt vertretbar ist, veröffentlichen wir dies im Interesse aller.
Die Verfasser sind in jedem Fall verantwortlich und im Kürzel oder Namen identifizierbar.

Inserate-, Beitragsannahme, Veranstaltungskalender:

Clickmedia, Richard Vuissa, Alte Landstrasse 24, 9427 Wolfhalden Tel. 071 891 31 48

E-Mail: info@wolfsblick.ch, Internet: www.wolfsblick.ch